



PREMIUM EINPARKHILFE
ECHO PLUS

BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL | MODE D'EMPLOI | MANUAL DE INSTRUCCIONES | MANUALE D'ISTRUZIONI



**ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP**

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

INHALTSVERZEICHNIS

START	3
LIEFERUMFANG	4
ANWENDUNGSBEISPIELE	5
WICHTIG VOR DEM EINBAU	6
HECKMONTAGE	7
HECKMONTAGE: CANBUS.....	8
FRONTMONTAGE	9
STROMKLEMMEN	10
MONTAGE.....	11 - 12
ANSCHLUSS DER SENSOREN & DISPLAY	13
ENTNAHME DES KENNZEICHENS.....	14
ABMESSUNGEN.....	15

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für die ECHO PLUS Nummernschild-Einparkhilfe von VSG24.com entschieden haben! Für eine optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Beachten Sie alle Sicherheits- und Warnhinweise für dieses Gerät genauestens! Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen lediglich als Erklärungshinweise für die Einstellmöglichkeiten Ihres Geräts. Deshalb können sich geringfügige Abweichungen zwischen der Display-Darstellung Ihres Geräts und den Illustrationen in der Anleitung ergeben. Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Ihnen einen schnellen und unkomplizierten Einstieg ins Gerät zu ermöglichen.

Sollten Sie darüber hinaus noch Fragen haben, setzen Sie sich bitte mit uns entweder telefonisch unter der Nummer: **+49 2241 2008040** oder per E-Mail an: **info@vsg24.com** in Verbindung.

Oder schriftlich an:

Vega Solutions GmbH - Belgische Allee 51A - 53842 Troisdorf - Germany

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät!

Ihr VSG24.com-Team



Lieferumfang

Das Einparkhilfen-Set besteht aus einer Kennzeichenhalterung mit 3 Premium-Sensoren, einem Verbindungskabel, einer Steuerbox, einem Display und einem Lautsprecher.

Zusätzlich enthalten sind ein Schalter zum manuellen Ein- und Ausschalten, ein CAN-Bus-Filter für Fahrzeuge mit CAN-Bus-Überwachung sowie Montagematerial wie Stromklemmen, Dichtungsmasse, Kabelbinder und ein Bohreraufsatz.

Das Display zeigt die Entfernung und Position von Hindernissen an und gibt zusätzlich einen Warnton aus. Dieser Warnton des Displays kann über den Schalter am Display stummgeschaltet werden. Alternativ kann der beiliegende Lautsprecher verwendet werden. Dieser verfügt über zwei Lautstärken und kann über die linke Schalterposition stummgeschaltet werden.

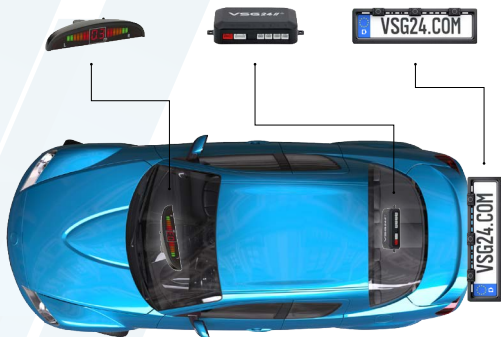


ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP



VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

HECKMONTAGE



FRONTMONTAGE



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Bitte führen Sie den folgenden Kompatibilitätstest unbedingt vor dem Einbau durch. Bohren Sie keine Kabellöcher, bevor die Anlage am Fahrzeug getestet wurde.

Stecken Sie die Anlage vollständig zusammen. Schließen Sie die Sensoren der Kennzeichenhalterung, das Display und die Stromkabel an der Steuerbox an. Verbinden Sie anschließend das gelbe und rote Stromkabel gemeinsam mit 12-Volt-Plus. Das schwarze Kabel verbinden Sie mit der Fahrzeugmasse bzw. 12-Volt-Minus. Richten Sie die Sensoren der Kennzeichenhalterung so aus, dass im Bereich von ca. 1,5 Metern möglichst kein Hindernis erfasst wird.

Starten Sie zum Test unbedingt den Motor. Die Anlage muss immer bei laufendem Motor getestet werden. Wenn die Einparkhilfe am Rückfahrlicht angeschlossen ist, legen Sie zur Aktivierung den Rückwärtsgang ein.

Ohne Hindernis vor den Sensoren darf keine akustische Warnung erfolgen. Bewegen Sie anschließend Ihre Hand vor die Sensoren, um ein Hindernis zu simulieren. Dabei muss ein akustisches Signal ausgelöst werden. Ist beides der Fall, funktioniert die Einparkhilfe an Ihrem Fahrzeug einwandfrei. Die weiteren Anschlussschritte entnehmen Sie der folgenden Beschreibung. Testen Sie die Anlage mindestens auf ihre Hauptfunktion, bevor Sie mit dem Einbau und insbesondere mit dem Bohren beginnen. Prüfen Sie dabei, ob das Display eine optische Rückmeldung ausgibt und die Sensoren auf unterschiedliche Abstände reagieren.

Die genaue Verkabelung hängt davon ab, ob die Einparkhilfe vorne oder hinten montiert wird und ob Ihr Fahrzeug über eine CAN-Bus-Überwachung verfügt. Die verschiedenen Einbausituationen werden auf den folgenden Seiten beschrieben.



**ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP**

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

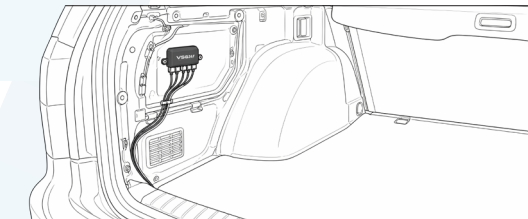
RÜCKFAHRLICHT

Sendet nur beim Rückwärtsfahren

ZÜNDUNGSPLUS

Konstante Stromversorgung

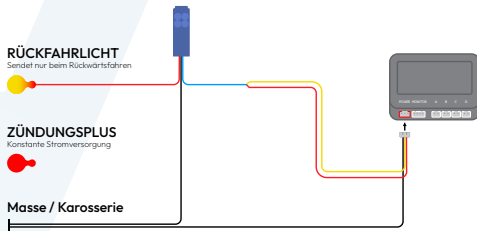
Optional:
Bei Verwendung des 20 Sekunden
Timers wird das rote Kabel an Klemme
15 angeschlossen.

Masse / Karosserie**Heckmontage**

Hinweis: Wenn Ihr Fahrzeug über eine CAN-Bus-Überwachung verfügt, verwenden Sie bitte die CAN-Bus-Anleitung auf der nächsten Seite.

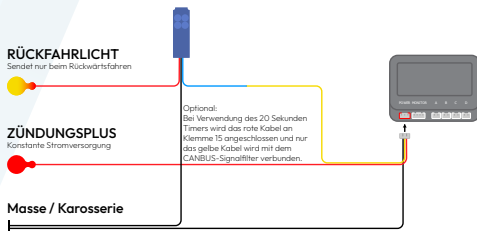
Damit sich die Einparkhilfe nur beim Einlegen des Rückwärtsgangs einschaltet, schließen Sie das rote und das gelbe Kabel direkt an das Rückfahrlicht an. Das schwarze Kabel verbinden Sie mit der Masse bzw. mit der Karosserie.

Möchten Sie, dass die Einparkhilfe nach dem Wechsel in einen anderen Gang noch ca. 20 Sekunden aktiv bleibt, schließen Sie das rote Kabel nicht an das Rückfahrlicht, sondern an das Zündungsplus an. Das gelbe Kabel bleibt weiterhin mit dem Rückfahrlicht verbunden.



↑ Verkabelung ohne 20 Sekunden Abschaltverzögerung

↓ Verkabelung mit 20 Sekunden Abschaltverzögerung



CAN-Bus-Heckmontage

Damit die Einparkhilfe an Fahrzeugen mit **CAN-BUS-Systemen** oder **PWM-Signalsteuerung** angeschlossen werden kann, wird der Einsatz des im Lieferumfang befindlichen **Entstörfilters** empfohlen. Somit lässt sich die Einparkhilfe am getakteten Stromkabel des Rückfahrcheinwerfers anschließen.

Verbinden Sie das rote Kabel des Signalfilters mit dem Rückfahrlicht.

Das blaue Kabel des Signalfilters verbinden Sie mit dem roten und dem gelben Kabel der Steuerbox.

Das schwarze Kabel des Signalfilters verbinden Sie mit der Karosserie bzw. Masse.

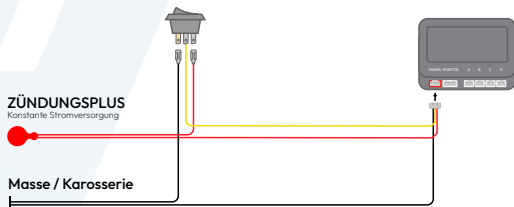
Das schwarze Kabel des Stromkabels der Steuerbox verbinden Sie ebenfalls mit der Karosserie bzw. Masse.

Alternativ können Sie das rote Kabel der Steuerbox mit dem Zündungsplus verbinden. In diesem Fall bleibt die Einparkhilfe nach dem Wechsel in einen anderen Gang noch ca. 20 Sekunden aktiv.

Das gelbe Kabel bleibt weiterhin mit dem blauen Kabel des CAN-Bus-Signalfilters verbunden.

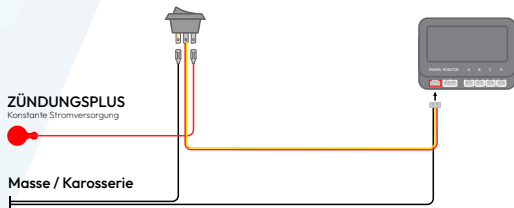
Bitte beachten Sie:

Das schwarze Kabel des Signalfilters und das schwarze Kabel der Steuerbox müssen unbedingt direkt mit der Karosseriemasse verbunden werden.



↑ Verkabelung mit 20 Sekunden Abschaltverzögerung

↓ Verkabelung ohne 20 Sekunden Abschaltverzögerung



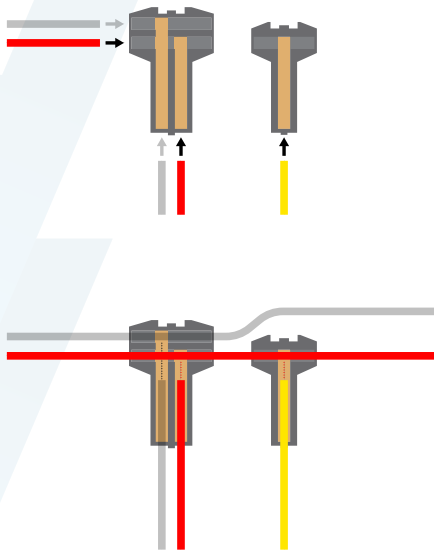
Frontmontage

Bei der Frontmontage empfehlen wir, den mitgelieferten Schalter zu verwenden. So können Sie die Einparkhilfe bei Bedarf manuell einschalten. Ein Dauerbetrieb kann zum Beispiel im Stau oder beim Warten an einem Fußgängerüberweg störend sein, da nahe Fahrzeuge oder vorbeigehende Personen die Sensoren auslösen können.

Für den Schalter ist ein spezielles Kabel mit passenden Klemmen enthalten.

1. Die Klemme des schwarzen Kabels wird mit dem kupferfarbenen Pin verbunden. Die Klemme des roten Kabels wird mit dem äußeren Pin auf der gegenüberliegenden Seite verbunden.
2. Schließen Sie das rote Kabel der Steuerbox und das rote Kabel des Schalters an das Zündungsplus an.
3. Das schwarze Kabel der Steuerbox und das schwarze Kabel des Schalters verbinden Sie mit der Masse bzw. Karosserie.
4. Das gelbe Kabel der Steuerbox schließen Sie an den mittleren Pin des Schalters an.

So wird die Einparkhilfe per Schalter eingeschaltet und bleibt nach dem Ausschalten noch ca. 20 Sekunden aktiv. Möchten Sie diese Funktion nicht nutzen, schließen Sie das gelbe und das rote Kabel der Steuerbox gemeinsam an den mittleren Pin des Schalters an.



Stromklemmen

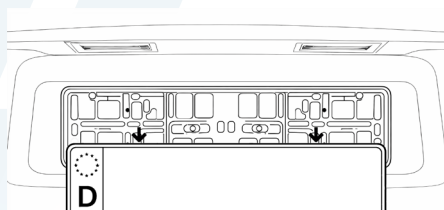
Für eine einfache und sichere Kabelverbindung sind im Lieferumfang **zwei Stromklemmen** enthalten.

Bei der doppelten Stromklemme sind die Stromkreise getrennt:

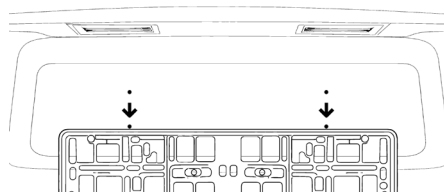
Die **obere Leitung** versorgt den **linken** Ausgang, die **untere Leitung** den **rechten** Ausgang.

Wenn das rote und das gelbe Stromkabel der Steuerbox über dieselbe Leitung mit Strom versorgt werden sollen, werden beide Klemmen nacheinander angeschlossen.

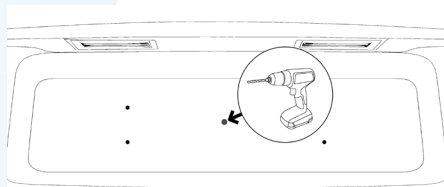
Beide Anschlüsse der doppelten Stromklemme werden nur benötigt, wenn zusätzlich ein Massekabel vorhanden ist, zum Beispiel bei einem . Bei einem PKW ist das in der Regel nicht der Fall. Hier bleibt ein Ausgang der doppelten Stromklemme unbenutzt.



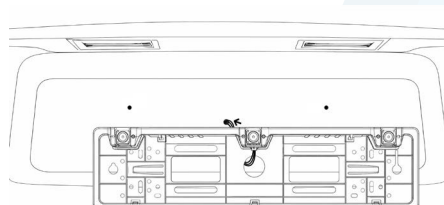
1. Entfernen Sie zunächst das Kennzeichen aus der Kennzeichenhalterung.



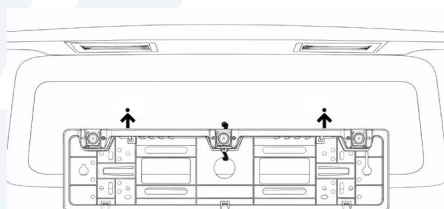
2. Demontieren Sie anschließend die Kennzeichenhalterung vom Fahrzeug.



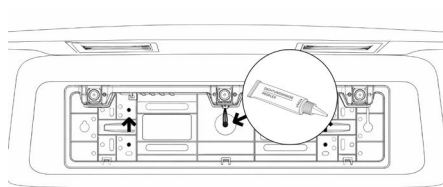
3. Montieren Sie die neue Nummernschildhalterung provisorisch und markieren Sie die Position des Bohrlochs. Bohren Sie das Loch anschließend mit dem Aufsatz an der markierten Stelle.



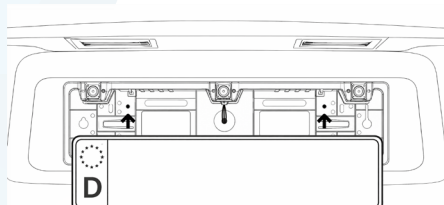
4. Führen Sie die Sensorkabel durch das Loch in den Fahrzeuginnenraum, sodass sie für die spätere Verkabelung richtig positioniert sind.



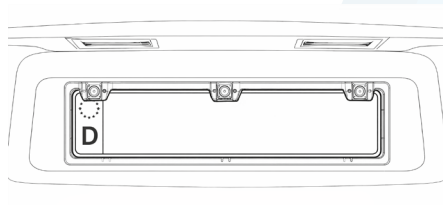
5. Montieren Sie die Einparkhilfe am Fahrzeug. Achten Sie darauf, dass die Kabel sauber in den Innenraum geführt werden.



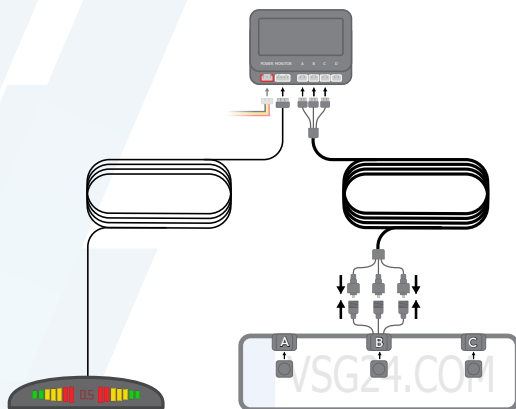
6. Nachdem die Kabel verlegt wurden, versiegeln Sie das Bohrloch mit der mitgelieferten Dichtungsmasse, damit kein Wasser in den Innenraum gelangen kann.



7. Warten Sie, bis die Dichtungsmasse vollständig getrocknet ist. Setzen Sie anschließend das Kennzeichen wieder in die Halterung ein.



8. Die Einparkhilfe ist nun montiert. Verbinden Sie sie mit der Steuerbox und achten Sie bei der Heckmontage auf ausreichend Kabelspiel, damit sich die Heckklappe vollständig öffnen lässt.



Kennzeichenhalterung & Display oder Lautsprecher

Verbinden Sie die Sensoren der Kennzeichenhalterung mit dem Verbindungskabel.

Bei Verwendung des Lautsprechers ist die Reihenfolge egal. Bei Nutzung des Displays ist die richtige Reihenfolge wichtig, damit die Seite des Hindernisses korrekt angezeigt wird. Verbinden Sie dafür den linken Sensor mit Anschluss A, den mittleren Sensor mit Anschluss B und den rechten Sensor mit Anschluss C.

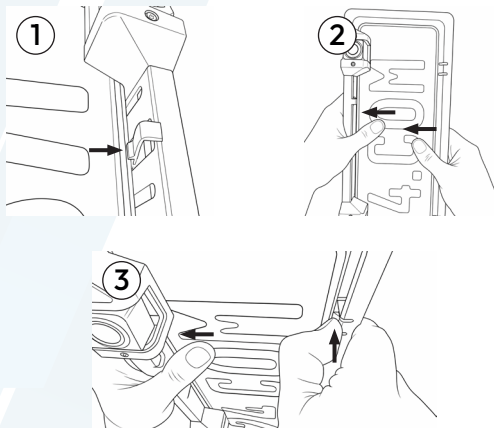
Schließen Sie danach wahlweise das Display oder den Lautsprecher an. Das Display zeigt Entfernung und Position des Hindernisses an und gibt einen Warnton aus, der über den Schalter oben stummgeschaltet werden kann. Der Lautsprecher bietet zwei Lautstärken und kann über die linke Schalterposition stummgeschaltet werden.



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

SCAN ME

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



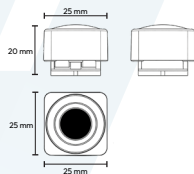
1. An der Sensorseite befinden sich zwei Befestigungsclips. Diese drücken das Kennzeichen nach unten in die unteren Halteelemente der Halterung. Drücken Sie die Clips nach außen, bis sich das Kennzeichen leicht bewegen lässt.
2. Schieben Sie das Kennzeichen in Richtung Sensorseite, bis es die Kante mit dem im ersten Schritt gelösten Clips vollständig berührt.
3. Halten Sie das Kennzeichen mit einem Daumen am oberen Ende der Halterung fest. Drücken Sie gleichzeitig mit dem Daumen der anderen Hand die drei Clips an der unteren Seite nach innen, sodass das Kennzeichen nicht mehr von diesen Clips fixiert wird.
4. Das Kennzeichen ist nun gelöst und kann nach unten aus der Halterung herausgenommen werden.



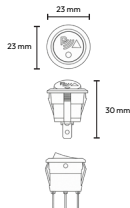
ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

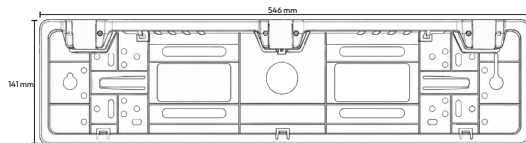
Sensor



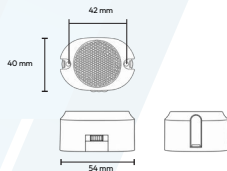
Schalter



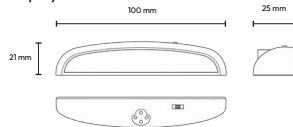
Kennzeichenhalterung



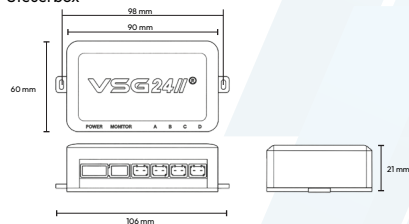
Lautsprecher



Display



Steuerbox



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



VSG24//[®]

ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP



SERVICE

VERSPRECHEN

GARANTIERT